

# REVISTA ARIEL

DIRECTOR:  
FROYLAN TURCIOS

ADMINISTRACION:  
ANEXA A LA DIRECCIÓN.

Dirección y Administración: ESQUINA STREBER, FRENTE A LA CASA KOHNCKE... Teléfono No. 64

## SUMARIO

1. *Cartas cruzadas entre el General Sandino y Froylán Turcios.*
2. *El Director de ARIEL ha sido nombrado colaborador de LA PRENSA de Buenos Aires.*
3. *Ultimo párrafo del editorial de EL MARINO sobre el empréstito de un millón quinientos mil dólares.*
4. *Importante encuesta.*
5. *Lo que dice un ciudadano nicaragüense.*
6. *Predican pero no aplican, EL TIEMPO, Bogotá.*
7. *Una marcha del Ejército Libertador de Nicaragua.*
8. *El Sagitario de Estrellas, Marcos Carías Reyes.*
9. *Frasas de una carta del General Sandino.*
10. *Desairada recepción hecha a Lindberg en Haití.*
11. *Sandino, campeón de la Libertad, juzgado por los eminentes escritores Romain Rolland, Henri Barbusse, Francisco García Calderón, Manuel Ugarte e Isidro Fabela, Carlos Deambrosio Martins.*
12. *Radiograma del Comité Central MANOS FUERA DE NICARAGUA.*
13. *Sandino, Gabriela Mistral.*
14. *La silla 22, José Coll y Cuchí.*
15. *Lo que dijo el líder de la manifestación que tuvo lugar en Brooklyn el 13 de enero a favor de Sandino.*
16. *Los principales periódicos de París critican el discurso de Coolidge.*
17. *En Guatemala se organiza una fulange contra los filibusteros yankees.*
18. *Párrafo de un artículo sobre GEMAS de Ochoa Alcántara.*
19. *Revista FIAT.*
20. *Prensa colombiana.*
21. *No es posible hablar de fraternidad mientras los Estados Unidos del Norte no retiren sus fuerzas de Nicaragua.*
22. *Opiniones de Rafael López y Pedro Belauzarán sobre Sandino.*
23. *Un telegrama de Copán.*
24. *Liberales nicaragüenses que se unen a Sandino.*
25. *Distinguidas damas guatemaltecas ensalzan al Héroe.*
26. *Educación municipal, José Enrique Rodó.*
27. *José María Moncada, R. Díaz Galiano.*
28. *El General Sandino, EL TIEMPO, Bogotá.*
29. *Soliloquios, Miguel Navarro.*
30. *La gruta de la montaña de La Avispa, Justo Gómez Osorio.*
31. *Un telegrama del Partido Unionista guatemalteco.*
32. *La sensacional odisea de Clara Phillips, Djed Bórquez.*
33. *Sandino, Carlos Alberto Pineda.*
34. *Frente Único de Trabajadores Manuales e Intelectuales de América Latina.*
35. *Telegrama del Secretario de la Sociedad LA FRATERNIDAD.*
36. *La muerte de Heine, Fermín Miralda.*
37. *Sócrates Sandino hace un llamamiento a los nicaragüenses.*
38. *En París la prensa radical se ha mostrado del todo adversa a la Sexta Conferencia Panamericana.*
39. *Los universitarios de la Habana protestan contra la acción yankee en Nicaragua.*

Imprenta El Sol.

LA REVISTA ARIEL APARECE EL 1º Y 15 DE CADA MES EN CUADERNOS DE 20 PÁGINAS

REVISTA ARIEL

**PARA EL FRIO:**

*Frazadas de lana. Chalecos de lana para hombres. Sweaters de seda y lana para señoras. Juegos de abrigo para niños. Gorras. Sweaters sin mangas, para deportistas.*

**BAZAR UNION,** Teléfono 119.

**LOSABADOS**

Semanario de variedades.

Director:

**FERNANDO GARCIA.**

Tegucigalpa, Honduras.

LA REVISTA ARIEL publicará un breve juicio sobre las obras que le remitan los autores o casas editoras.

**HERDER & Cía.**

LIBREROS-EDITORES

FRIBURGO DE BRISGOVIA

ALEMANIA

**Librería de HISPANO-AMERICA**

DE FROYLAN TURCIOS.

Esquina casa Streber.—Teléfono N° 64.

Obras de los mejores autores, antiguos y modernos.

Precios económicos, al alcance de todos.

Véase el catálogo publicado en los números 15 y 16 y 30, 31 y 32 de *Ariel*, y el que se está publicando actualmente.

Colecciones de *Esfinje*, 40 números, \$ 4.00; *Hispano-América*, 30 Nos, \$ 2.00; *Revista Ariel*, 54 Nos, \$ 7.00; *Acción Cívica*, 15 Nos., \$ 1.50.

Se despachan pedidos de los departamentos, remitiendo adelantado su valor y el del porte postal.

**IMPORTANTE**

La Administración de ARIEL despachará inmediatamente, previo envío de su valor y el del porte postal, todos los pedidos que se le hagan de los departamentos, de las obras de la Librería de HISPANO AMERICA, y de las colecciones de las revistas *Hispano-América*, *Esfinje*, *Acción Cívica* y *Ariel*.

*Zapatillas finas de charol.*

*Calzado de todas clases para*

*trabajar, de varios precios.*

**LA ESTRELLA.**

**Constantino J. Larach**

CASA FUNDADA EN 1912.

Especialidad en telas de fantasía para señoras. Casimires de alta calidad y driles finos para caballeros. Siempre mantiene gran surtido de zapatos de las más afamadas marcas, para señoras, caballeros y niños. Su principal ramo es de ventas al por mayor, donde obtienen sus clientes los precios más ventajosos del mercado.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

**- Cuyamel Fruit Company -**

Servicio de pasajeros y flete en vapores directos de

1 --Puerto Cortés y Omoa para Nueva York y Nueva Orleans, y de

2.--Nueva York para Cuba y Puerto Cortés.

— SUCURSALES EN HONDURAS: —

**PUERTO CORTES Y OMOA.**

**Horacio Fortín-Humberto Sosa M.,**

AGENTES COMISIONISTAS.

—Atienden toda clase de comisiones.—

Diríjase FORTIN & SOSA M.

Teléfono N° 333.

**Cartillas de foot-ball,**

a 75 centavos el ejemplar en la Librería de Hispano-América.

# REVISTA ARIEL

DIRECTOR: FROYLAN TURCIOS.

ADMINISTRACION: Anexa a la Dirección.

AÑO IV

TEGUCIGALPA, HONDURAS, 1º DE MARZO DE 1928.

NÚM. 61.

## Cartas cruzadas entre el General Sandino y Froylán Turcios

Tegucigalpa, 20 de enero de 1928.

Señor General A. C. Sandino.

El Chipote.

Hoy que los piratas yankees intensifican su acción contra Ud., multiplicando su ejército, *por segunda vez* le pregunto dónde me cree más útil: si al frente de *Ariel* o a su lado en esa terrible lucha a muerte contra el brutal invasor.

Si desea que vaya a unirme con Ud., indíquemelo, y saldré en el acto.

Valor me sobra para arrostrar todos los peligros, y para ratificar, con los hechos, mis campañas cívicas; y mi mayor gloria será morir en defensa de la Soberanía de Centro América.

PATRIA Y LIBERTAD.

Froylán TURCIOS.

San Rafael, febrero 3 de 1928.

A Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Amigo:

Está en mi poder su carta relativa a su generoso ofrecimiento.

Considero que su labor es de gran importancia en el lugar que ocupa; por manera que siempre debe proseguir en su puesto.

Nosotros, a Dios gracias, siempre bien, confiados en el éxito de nuestra grandiosa y noble Causa.

PATRIA Y LIBERTAD.

A. C. SANDINO.

### El Director de ARIEL ha sido nombrado colaborador de LA PRENSA de Buenos Aires

Buenos Aires, enero 5 de 1928.

A Froylán Turcios

Tegucigalpa. Honduras.

Distiguuido señor:

Como uno de los medios más eficaces de procurar el acercamiento entre los países latinoamericanos, tarea en que *La Prensa* se halla empeñada desde hace algún tiempo, la Dirección considera que la colaboración de personas capaces por su obra y sus tendencias de ser verdaderos representantes de sus respectivas patrias, contribuiría al logro de esos fines.

Enterado de sus especiales condiciones y conocimiento de las diversas actividades de esa República, me es grato manifestarle nuestro deseo de que forme parte del cuerpo de colaboradores latinoamericanos de *La Prensa*.

Respecto al número de correspondencias y remuneración, la Administración se dirige a Ud. en esta fecha informándole sobre el particular.

Al reiterarle nuestro deseo de contarle entre nuestros colaboradores, me complazco en saludarle con mi mejor consideración,

Ezequiel V. Paz,

Director.

Ultimo párrafo del editorial de EL MARINO de Puerto Cortés, del 21 de febrero, sobre el empréstito de un millón quinientos mil dólares

Ojalá y Dios quiera que el Congreso Nacional, acordándose que representa a la totalidad de los hondureños que casi se mueren de hambre y de tristeza, rechace rotundamente esa proposición por ser irracional e injusta.

Si lo que se busca es asegurar nuestro crédito, estimamos que no es ese el camino, pues mientras lo aseguramos en el interior, lo aflojamos y lo desprestigiamos en el exterior con grave perjuicio de nuestra vida comercial. Por lo demás, creemos que los acreedores que tenemos aquí dentro, pueden esperarse por algún tiempo sin sufrir mayor cosa en sus intereses.

## Importante encuesta

Señor don Froylán Turcios,

París, enero 6 de 1928.

Mi admirado y eminente amigo:

Tegucigalpa, Honduras.

Permítame felicitarle ante todo por esa significativa correspondencia cruzada entre Ud. y el valiente y pundonoroso General Sandino, verdadero representante de la conciencia limpia y sin mancha de nuestra América. No hay nada más elocuente que esas dos cartas, verdadero evangelio de la juventud renovadora.

A raíz de las cartas, que leí en el *Repertorio Americano*, del ilustre y venerado García Monge, he abierto una encuesta con estas dos preguntas:

a) ¿Qué sentimiento ha despertado en Ud. la actitud del General Sandino?

b) ¿Cree Ud. que la América entera debe respaldar moralmente al Jefe nicaragüense?

He dirigido estas dos preguntas a mis eminentes amigos Manuel Ugarte, Francisco García Calderón, Alcides Arguedas, Gabriela Mistral, Isidro Fabela y otras insignes personalidades iberoamericanas que se encuentran en Europa. Ese material me servirá para redactar un artículo que con toda oportunidad tendré el placer de enviarle.

Créame como siempre su adicto y fiel amigo y servidor.

C. DEAMBROSIS MARTINS.

## Lo que dice un ciudadano nicaragüense

San Miguel, enero 24 de 1928.  
Señor don C. Augusto Osegueda.

Ciudad.

Amigo de todo mi aprecio:

La brillante defensa que hace Ud., en su importante diario de esta fecha, de los altos ideales redentores que representa en este momento histórico el joven General Augusto C. Sandino, ha arrancado para Ud., amigo Osegueda, la mejor flor de agradecimiento del jardín que cultiva mi alma de patriota, para brindársela a Ud. como muestra de gratitud.

Sus apreciaciones sobre el señor Enrique Aquino, crea Ud. que tendrán la aceptación de todos los nicaragüenses conscientes y honrados. Lo que Ud. dice a Aquino es poco, pues aún se puede agregar: todos los que acompañan y son solidarios de Moncada son traidores a la santa y noble causa de Nicaragua.

Respecto a lo que dice el señor Aquino al consagrado escritor y exquisito poeta Froylán Turcios, es algo que, a los que conocemos a los dos hombres de quienes me ocupo, sólo nos da ganas de reír. Aquino es un *muchacho* inteligente; Froylán Turcios—para no herir su modestia—diré que es orgullo de las letras centroamericanas. Aquino es el *can* que ladra a la luna.

Las facetas de brillantes como Froylán Turcios, alumbran, son rayos que iluminan; más cuando las facetas son de pedruzcos de vidrio, no tienen luz. Aquino es la negación.

Aquino y la cauda que sigue a José

María Moncada son venales como él cuando quiera algún dato contundente, solicítelo; los conozco a todos y puedo con mi firma acreditar los datos de todas las patrañas de estos malos hijos de mi patria, o mejor dicho, de los que constituyen nuestra afrenta.

No creo en el origen de la noticia de la muerte del General Sandino. Soy optimista, aún conservo la esperanza de que no sea muerto el más bravo defensor de nuestra orgullosa estirpe, ante cuyos fueros debidamente interpretados por el excelso patriota de El Chipote, se han estremecido los invasores.

Si solidaridad hubiera, no pasara con indiferencia, siquiera para Centro América, el desaparecimiento de la más preciosa existencia, cuya muerte significará un sol que se apaga para no volver alumbrar jamás y, ante tan deplorable acontecimiento todos los centroamericanos deberíamos de hacer público nuestro duelo izando en nuestras casas la bandera del dolor:—un trapo negro, un lazo rojo y una corona de laurel; lo que en mi concepto simboliza, lo negro, duelo; lo rojo, libertad; el laurel, la gloria de los bravos defensores de la Soberanía de Centro América.

Los que confunden los altos ideales de la Patria con los latidos del estómago, pueden hablar como Aquino, porque no comprenden ni alcanzan a vislumbrar la grandeza del General Sandino: por eso profanan su nombre y vilipendian su obra.

¿Qué Sandino está alimentado por los conservadores de mi tierra?

¡Bravo!

Esto es un sarcasmo; más si fuera cierto, sería una rectificación de los conservadores, y yo, como nicaragüense, estaría con Sandino y con los conservadores para arrojar al invasor.

Ojalá se conserve la vida de nuestro Ricaurte centroamericano, para pesadilla siquiera de los patricios.

Con todo aprecio, quedo como siempre su invariable amigo,

ALEJANDRO GONZÁLEZ ARAGÓN.

*Diario de Oriente*, San Miguel, 24 de enero de 1928.

## Predican pero no aplican

Con mucha razón la prensa inglesa hace mofa de las grandes actividades del Secretario de Estado de Washington en el sentido de que se firme un pacto universal en favor de la paz, cuando por otra parte envía barcos de guerra, aeroplanos y marinos a destruir a un núcleo de patriotas que luchan por la independencia de su país. Es un contraste verdaderamente curioso, y del cual no se dan, o no se quieren dar cuenta, los prohombres del imperialismo yanqui.

Por lo demás esta contradicción ha sido patente a todo lo largo de la historia de los Estados Unidos. Enamorados de la libertad, demócratas sostenedores de la doctrina de que cada pueblo debe disponer de sus propios destinos, llenos de idealismo y desinterés, principiaron, sin embargo, por quitarle a México la mitad de sus territorios, le declararon luego a España una guerra injusta, que no tuvo otra razón que la de arrebatarle las colonias; nos quitaron a Panamá, intervinieron en Santo Domingo y Haití, tienen esclavizada a Nicaragua y se niegan a darle la libertad a las Filipinas, alegando toda clase de pretextos. Bien es cierto que todo ello lo hacen, según declaran los defensores del imperialismo, en favor de los mismos pueblos oprimidos; los marinos yanquis van a todas partes a llevar la felicidad y el orden. Según lo acaba de declarar Mr. Kellogg, no se trata de una política de agresión, sino de *corrección*. Haití y Nicaragua son una buena muestra de estos métodos correctivos, de los cuales debemos cuidarnos como de la peste.

La contradicción de que hablamos se explica porque en realidad el pueblo norteamericano es generoso, noble, profundamente idealista y enemigo de la violencia; pero sus gobernantes, impuestos por una casta dominante en Wall Street, entienden las cosas de una manera distinta, para desgracia de este continente.

*El Tiempo*, Bogotá, enero de 1928.

# Una marcha del Ejército Libertador de Nicaragua

A Froylán Turcios.

Los Robles, febrero 3 de 1928.

Tegucigalpa.

Señor Turcios:

Con mucho placer le envío mis líneas desde los campamentos donde opera el Ejército Libertador de Nicaragua. Supongo que Ud., enhiesto paladín de la libertad y el decoro nacional de Centro América, guerrá dar publicidad en las columnas de su valiente ARIEL a esa corta crónica que le envío con la presente y que escribí durante la marcha que hizo la columna del General Sandino, de San Rafael del Norte a Los Robles, hondamente impresionado por la moral y estricta disciplina que observan estos cuchorros de león, que defienden la propiedad de sus selvas vírgenes con una bravura inverosímil.

Estas páginas pensé llevarselas personalmente; pero he dispuesto quedarme de una vez y compartir con mis connacionales rebeldes, las vicisitudes de esta ruda campaña a que nos ha llevado la rapacidad de los piratas del Norte.

Habría querido dar a Ud. una crónica de las 9 columnas, excepto de patrullas, que cubren un sector de más de cuarenta leguas por frente; pero ello, como Ud. debe considerar, es completamente imposible porque me sería bastante difícil hacer un recorrido tan extenso. También advierto que la columna que marcha bajo la orden directa del General Sandino no es la mayor ni la más pequeña.

Con cariño y respeto lo saluda este su admirador y amigo.

Humberto ALFARO.

En los momentos en que trazo estas líneas estamos a media legua de Jinotega. El Ejército descansa; el General Sandino su Jefe supremo, ha ordenado media hora de parada para deliberar con algunos Jefes de su Estado Mayor, y yo aprovecho esa oportunidad para escribir esta breve crónica.

Levanto mi frente: miro hacia el este y mi vista se pierde en el dudoso horizonte, sobre un cordón de gente que parece interminable. Son estos cuatrocientos hombres sobre briosos caballos y mulos, y doscientos que marchan a pie.

La noche está fría, el viento es fuerte, pero todos los bravos de a caballo y a pie cuentan chistes y entonan canciones patrióticas, como burlándose de los invasores que a dos kilómetros y encerrados en recias paredes tiemblan de pavor. Ya concen el coraje de estos invictos hijos de Nicaragua, que despreciando la vida prefieren enterrarse en la patria si su hora tristemente es llegada: pues la protesta de sangre y fuego que el gran Sandino y su ejército mantienen inalterable ante la conciencia de Latinoamérica, parece no ha sido suficiente para moverla, en un gesto de humanidad y de indignación, a excitar al bárbaro invasor del Norte para que retire sus hordas del suelo de nuestra Patria, con lo cual terminaría la guerra.

Hoy es 2 de febrero y las once de la noche. Esta mañana el General Sandino con su Estado Mayor y ocho compañías nos encontrábamos en San Rafael del Norte, como a eso de las nueve de la mañana: dos aviones volaban como a cien metros sobre las casitas del pueblo.

Las mujeres, niños y demás habitantes del lugar se encerraron en sus hogares y esperaron temblando un bombardeo aéreo (pues ya se tenía el ejemplo de Quilalí que fué cobardemente destruído por ellos). El General Sandino, con el ceño ligeramente fruncido, ordena, para evitar un desastre en los hogares y las vidas del vecindario, se encierren sus soldados también, quedando únicamente, por las puertas y balcones, los cañones de las ametralladoras sostenidas por los brazos seguros de expertos tiradores y los cuales hubieran servido para contestar el ataque aéreo en caso de que sus tripulantes se atrevieran.

Con una seña del General Sandino las dos naves de los invasores se hubieran venido abajo: pero el héroe comprendió que la represalia vendría y habría sido fatal para el pobre pueblo indefenso.

Hoy a las cuatro y cuarenta de la tarde evacuamos San Rafael; después de cincuenta minutos de marcha las columnas desfilaban sobre una llanura espléndida, y el avance se ha efectuado de la manera siguiente:

Cincuenta jinetes marchan a un kilómetro a vanguardia; 150 jinetes más siguen a los primeros; a éstos, cien de a pie; y a estos otros, la sección de ametralladoras, tras de la cual van cincuenta infantes para su protección y cierran la retaguardia doscientos de a caballo entre los cuales va el Estado Mayor.

El ejército del General Sandino lo componen niños, jóvenes, artesanos, agricultores y hacendados; también marchan cuarenta mujeres voluntarias que se han agregado a la columna para que ella no se entretenga en la confección de sus alimentos. Estas mujeres, también por su voluntad, van equipadas militarmente. Durante el cocimiento de las comidas, ellas al par de los fogones tienen sus rifles, y es hermoso contemplar el espectáculo de las mozas nicaragüenses que acompañan a esta columna del Ejército Libertador: mientras las unas palmotean las tortillas, cantan canciones de guerra y otras hablan de los futuros descabezamientos de machos, que así se llama por aquí a los yanquis, algunas hacen recuerdos de los lances pasados, refiriendo la manera cómo han sido derrotados los invasores y los vende-patria.

Estas mujeres no vienen en las columnas tras un marido. Son unas de las que quedaron sin hogar en Quilalí; otras, que también les fueron quemadas sus cabañas por el delito de estar cerca de El Chipote; y otras, que fueron ultrajadas cuando los invasores pasaron por donde ellas vivían (en otros tiempos) alegremente sus vidas de campesinas. Ni el frío, ni la escarcha, ni la demoralizan a estas y estos patriotas: cuando más fuerte es una onda helada, que involuntariamente hace tiritar sus miembros, exclaman.—¡Qué no vienen los machos ni los vende-patria para meternos en calor!

En la columna del General Sandino ví más de 30 muchachos que apenas cuentan de 12 a 15 años y más de trescientos que alternan entre los 16 y 22 no más; pasan de doscientos los que no llegan a los treinta; y no hay 10 que tengan la edad de 35. Sólo hay dos que pasan de 40 años.

Ahora, la marcha se lleva a cabo dentro del mayor orden y disciplina. Como salen del lugar de partida así

siguen y llegan a su destino. Ninguno se adelanta; nadie se sale de la fila ni se atrasa; el mismo General Sandino no se mueve de su puesto, ni los ayudantes para comunicar órdenes, salvo que éstas sean para la vanguardia (avanzadilla) o para algún lugar lejos de las columnas. Cuando se quiere algo, el General grita:—¡Que pare la marcha!—y esa voz es repetida en un minuto hasta el primero de adelante —¡Que siga la marcha!—igual cosa—¡Silencio!—Nadie habla, todos enmudecen como por encanto, y en una fila de seiscientos hombres y cuatrocientas bestias, no se escucha más que el piafar de estos caballos y mulos que parecen impacientes por seguir adelante, como si ellos, pobres brutos, comprendieran también que sobre sus lomos cabalgan los reconquistadores de la libertad.

Humberto ALFARO.

PARA ARIEL.

## El Sagitario de Estrellas

Llegóse a la cima resplandeciente y alargando el arco vibrante derribó una estrella.

Vino la maravillosa corola de luz describiendo una rauda parábola a sembrarse en la roca dura. Y el Sagitario volvió a tender el arco muchas veces poblando los espacios negros de trigales blancos.

Cuando todas las estrellas colmaron la cima, semejantes a gavillas blondas, el Sagitario dijo el nuevo sermón de la montaña.

Y volviéronse a poblar los espacios negros con los trigales blancos de sus palabras.

\* \* \*

Abajo, las inmensas muchedumbres tristes recibían, plenas de éxtasis, la dádiva sideral.

Y el Sagitario, con gesto soberano, abría los brazos, regando en el vacío las corolas de luz.

Tendió de nuevo el arco vibrante hacia las constelaciones lejanas y ellas llegaron hasta él envueltas en la flecha rauda.

La suave Cabellera de Berenice la blonda; Orión y Casiopea; Alpha y Omega; Aldebarán y Sirio; la Mayor y la Menor..... venían salvando distancias interplanetarias a posarse en la roca del taumaturgo.

Cuando él las tuvo todas en torno suyo fué podando las gavillas y lanzándolas al espacio, hacia las multitudes tristes, las místicas corolas de luz.

Era el nuevo Sermón de la Montaña.

\* \* \*

Bienaventurados los que aman la belleza porque ellos son excelsos.

Bienaventurados los que aman la gloria porque ellos ven luz sideral.

Bienaventurados los soñadores porque de ellos es el reino de la Quimera.

Bienaventurados los poetas porque de ellos es la música del arcano.

Bienaventurados todos los artistas porque abren los ojos en la inmortalidad.

Bienaventurados los altos de pensamiento porque de ellos son las cumbres.

Bienaventurados los míseros, los cantores del hampa, los negados, los calumniados, los proscritos de los festines de la vida, porque suyo es el templo de las nueve hermanas armoniosas.

Bienaventurados los que han hambre de cielos, los que han hambre de azul, los que han hambre de ensueño.

Y el Sagitario, desde la cima resplandeciente, siguió lanzando al espacio gavillas de estrellas para alumbrar la pupila ciega de la Hidra.

Marcos CARIAS REYES.

Tegucigalpa, febrero de 1928.

## Desairada recepción a Lindberg en Haití

*Puerto Príncipe, febrero 7.*— El mensajero de Buena Voluntad de los Estados Unidos, Coronel Charles A. Lindberg, fué recibido hoy solamente en la residencia oficial por el Presidente Borno y todos los funcionarios, quienes le entregaron las llaves de la ciudad.

Pero no se le hizo el su uso recibimiento que ayer se dijo en la prensa extranjera, pues por el contrario, el pueblo le ha hecho muy significativos desaires y hasta se llegaron a dar casos de muy lamentables excesos extremistas de parte de las multitudes, que hoy los han continuado.

Ayer, al aterrizar en el campo de esta capital, en todas las palmeras y postes de alumbrado del campo, aparecieron unos carteles con la siguiente inscripción: ¡VIVA SANDINO!

Mucho contribuyó a agitar a las masas la actitud del periódico *Le Temps*, que estuvo urgiendo desde con anticipación a los haitianos para que pasaran por alto la visita del aviador. Los demás periódicos, siguiendo la corriente dominante y en señal de protesta, no salieron hoy, para evitarse narrar el recibimiento.

Mañana sale Lindberg para la isla de Cuba, creyéndose que antes de llegar a la Habana pasará por la estación naval de Guantánamo.

Moral Universal y Espíritu de la Biblia.  
Para uso de las escuelas católicas  
Ejemplar empastado vale \$ 1.  
Librería de HISPANO-AMERICANA

## Frases de una carta del General Sandino

De una carta del General Sandino para Froylán Turcios, del mes de febrero, extractamos lo siguiente:

«Mi querido amigo:—Me siento fuerte así como estoy.

El amigo...le contará sus impresiones, pues ha tenido oportunidad de observar la disciplina y moral de nuestro Ejército, que no le será tan fácil aniquilar a los invasores.

En nombre de mi Ejército y en el mío reciba un abrazo fraternal.»

Especial para ARIEL.

## Sandino, campeón de la Libertad, juzgado por eminentes escritores

Me asocio a su protesta contra lo que está pasando en Nicaragua. *Romain Rolland*.—Si el ciudadano oprimido se agita y protesta, se le declara rebelde. *Henry Barbusse*.—«Sandino es un nuevo David, derribando con la honda de la Libertad al moderno Goliat.» *Isidro Fabela*.—...Admiración por el general heroico que inicia la reconquista del país invadido. *F. García Calderón*.—Toda nuestra América debe estar con Sandino.—*Manuel Ugarte*.

Lo que sucede en Nicaragua es inicuo, bochornoso. Bochornoso para nosotros, y aún más para el pueblo nicaragüense y para el de los Estados Unidos.

Se seguirán celebrando periódicamente conferencias panamericanas, se organizarán congresos anti-imperialistas, se efectuarán en América y en Europa reuniones y actos para protestar contra la Ocupación Militar extranjera en Nicaragua y en Haití; yo mismo repetiré la conferencia que dicté el año pasado en París sobre el imperialismo norteamericano; se multiplicarán los artículos en diarios y revistas para gritar a pulmón pleno, sin descanso, el atropello de que son víctimas los pueblos débiles sin fuerza moral y material para defenderse...

¡Pero todo será en vano! Todo será inútil hasta que la conciencia colectiva de la poderosa nación del Norte no sea impresionada por los hechos mismos.

La otra noche asistí a una asamblea, aquí en esta ciudad, donde varios oradores atacaron rudamente a los Estados Unidos. Una dama neoyorquina, que estaba cerca de mí, me decía: «El pueblo de mi país no es culpable de la política del gobierno de la Unión vis-a-vis de la América Latina.»

Hay mucho de verdad en ese comentario. Es tan cierto, que Washington ha dirigido los fuegos de su propaganda, en su propio territorio, para demostrar que el general Sandino es un bandido, el «Pancho Villa» centroamericano, y que es necesario acabar con él para traer la felicidad y el progreso a Nicaragua. Se pretende, pues, con esta propaganda perniciosamente, engañar a la opinión pública norteamericana.

En consecuencia, intentemos nosotros demostrar lo contrario, es decir, presentar a Sandino tal como es: un luchador por la soberanía de su país contra los traidores y contra los invasores de su Patria. Hay que repetir mil veces que Sandino—figura casi mística—no es un rebelde, porque rebelde no es quien representa y encarna los ideales de independencia e integridad de su pueblo y lucha porfiadamente por libertarlo y emanciparlo.

Como dice muy bien esa alma apostólica que se llama Froylán Turcios, «la actitud de Sandino es hermosísima, y si la sostiene hasta vencer o morir, su gloria se alzarán en los tiempos más grande que la de Morazán. Este invicto guerrero luchó por reunir los jirones de su Patria. Sandino combate por su soberanía, que es lo esencial y básico; lo demás es secundario. Morazán murió por la Unión, Sandino morirá por la Libertad.»

La opinión pública norteamericana, cuando se identifique con la realidad, limpia de pasiones y odios, y sepa por fin que el héroe de El Chipote lucha por principios sagrados, y que no es un salteador de caminos reales, será la primera en reaccionar indignada, la primera en ejercer presión cerca del Presidente Coolidge para que éste ordene el retiro de las fuerzas de marinería yanqui que ocupan actualmente una buena parte del Estado nicaragüense.

Conferencias, meetings, artículos, etc., todo será estéril hasta que el pueblo norteamericano no esté informado, lealmente, sobre la verdad de los hechos y de los atropellos perpetrados por sus soldados.

Contribuyamos, con estas páginas, que se publicarán también en dos importantes rotativos de dos grandes ciudades de los Estados Unidos, a ayudar que la verdad—la verdad clara y simple como la pedía San Agustín—, le sea revelada al vigoroso pueblo anglosajón. Para ello damos a conocer a continuación los altos conceptos que algunos eminentes y autorizados pensadores franceses e iberoamericanos que viven en Francia, han emitido a favor del bandido Sandino. Como se verá por esta encuesta imparcial, todos los honores y todos los más fervientes elogios son tributados con altas miras y sin egoísmo ni prejuicios, en homenaje sereno a la viril conducta y noble actitud del general Augusto César Sandino.

### Romain Rolland

El genial autor de *Jean Christophe*, que me escribe de Suiza, felicitándome por mi actuación en defensa de la Libertad, en el Quinto Congreso de la Prensa Latina de Madrid, me expresa:

«Me asocio a su protesta contra lo que está pasando en Nicaragua. La invasión de ese país forma parte de una poderosa maquinaria del imperialismo yanqui para apoderarse de todo el Continente americano. Juzgo que el atentado político de Nicaragua es el más urgente de denunciar...»

### Henri Barbusse

Refiriéndose a la personalidad de Sandino, mi ilustre amigo Henri Barbusse, me escribe desde los Alpes Marítimos: «Cuando el ciudadano oprimido se agita y protesta, se le declara rebelde. Se dice: es un bandido. Si se levanta en armas, se dice: es el odio de raza que lo fanatiza.»

### Francisco García Calderón

Preguntamos al ilustre maestro peruano, qué sentimiento le ha despertado la actitud del Jefe nicaragüense. Nos responde:

«Admiración al general heroico que inicia la reconquista del país invadido, con escasas fuerzas, con patriotismo resuelto. En su empeño hallará, dentro de Estados Unidos, considerables fuerzas de opinión: los demócratas, el

Partido republicano independiente, senadores, una minoría idealista que combate a la injusticia en diarios y revistas.

Creo que deben secundar a Sandino todos nuestros pueblos en un acto definido de solidaridad continental. Primera etapa. Más tarde, cuando el general Sandino haya triunfado, cuando hayan cedido los Estados Unidos, un noble examen de conciencia se impone. Todo pueblo dividido será desolado, dice el Libro Santo, y nosotros vivimos en anarquía perpetua, parecemos incapaces de concierto, nos oponemos hasta el frenesí, caudillo contra caudillo, clan contra clan; ofrecemos nuestras riquezas a los banqueros del Norte y despilfarramos el capital recibido; nos gobernamos sin previsión y sin presupuesto. El origen de nuestros males está en nosotros, en el pecado que cometemos contra el Espíritu.»

### Manuel Ugarte

El eximio idealista argentino me contesta desde Niza:

«El sentimiento que ha despertado en mí la actitud de Sandino se concreta en una exclamación: ¡Al fin! En nuestras tierras, donde hacen ley los caudillos egoístas, atentos exclusivamente a su encumbramiento, surge el militar patriota que no persigue una mísera presidencia, sino la libertad de su Patria. Sandino se eleva por encima de las fronteras de su propia república, y aparece como el brazo de una noble reacción continental. Reacción contra el invasor extranjero, y reacción contra los traidores que favorecen sus planes.»

—¿Cree usted, maestro, que la América entera debe respaldar al héroe?

—«Creo que toda nuestra América debe estar en cuerpo y alma con Sandino. Si no lo hace, sancionará su sometimiento. Si no lo hace, habrá que desesperar del porvenir.»

### Isidro Fabela

El eminente patriota e internacionalista mexicano, autor de *Los Estados Unidos contra la Libertad*—y que pronunció hace días una brillante conferencia en París, comentando la pasada Conferencia Panamericana de la Habana—se sirve contestar bellamente a nuestra encuesta:

«El general Augusto César Sandino, defendiendo como un desesperado la independencia de su patria contra el yanqui invasor, es un símbolo: representa el valor y la dignidad de nuestra raza. Debemos loarlo y amarlo. Con sus treinta años heroicos, erguido en el majestuoso pedestal de sus montañas y desafiando los aeroplanos guerreros de los Estados Unidos que ha sabido abatir, se nos figura un David derribando con la honda de la Libertad al moderno gigante Golliat de corazón de dólar. Debemos respetarlo y alentararlo.»

La carta del general Sandino al paladín de las Libertades Públicas, Froylán Turcios, me parece el testamento de un mártir: es de un patriotismo sagrado y de un valor elegante; nuestros maestros de escuela deberían enseñar a los niños de América sus palabras sublimes:

“Puede usted estar seguro de que no depondré mi actitud hasta no arrojar de mi Patria a los invasores... Mi aspiración es rechazar con dignidad y altivez toda imposición en mi país de los asesinos de pueblos débiles... Nicaragua no debe ser patrimonio de imperialistas y traidores y por ello lucharé mientras palpita mi corazón... Y si por azar del destino perdiera todo mi ejército... en mi arsenal de guerra conservo cien quintales de dinamita que encenderé con mi propia mano... Sandino morirá sin permitir que manos criminales de traidores e invasores profanen sus despojos. Y sólo Dios omnipotente y los patriotas de corazón sabrán juzgar su obra.”

Pero Sandino no debe morir y no morirá: hombres así necesita nuestra Patria Grande para desafiar algún día, de Potencia a Potencia, al imperialismo norteamericano, y acabar con él.

Creo resueltamente que la América entera debe respaldar moralmente al jefe nicargüense. Toda la América, como todos los ciudadanos que amen la Libertad, de pie, con solemnidad religiosa, deben respaldar y aplaudir a nuestro bravo Leónidas. Nuestro, porque Sandino es sangre de nuestra sangre, como Nicaragua es una provincia de nuestro Estado super-nacional de Hispanoamérica. El bofetón que recibe en el rostro la patria de Rubén Darío nos hiera a todos los latinoamericanos en el alma. Por eso, en cuantas formas existan o pudiera imaginar nuestra fraternidad cordial, estamos y estaremos con el general César Augusto Sandino, el pequeño gran David del imperialismo norteamericano.»

Carlos Deambrosis Martins.

París, febrero de 1928.

---

## RADIOGRAMA DEL COMITE CENTRAL MANOS FUERA DE NICARAGUA

---

México, 14 de febrero de 1928.

Recibido en Tegucigalpa, el 16 de febrero a las 9 y 45.

A Froylán Turcios,

Tegucigalpa.

Saludamos gran patriota latinoamericano, suplicándole acepte representación esa República *Comité Central Manos fuera de Nicaragua* para que constituya comité correspondiente.

Rogamos nos informe medio más eficaz para remitir patriotas Nicaragua nuestra ayuda. Urge nos diga si existe representación acreditada aquí del General Sandino. Fraternalmente.

Mafuenic.

## SANDINO.—[Contestación a una encuesta]

«Me pregunta usted, amigo Deambrosis Martins, lo que pienso sobre la resistencia del General Sandino a las fuerzas norteamericanas. Me pone Ud. en apuros: yo oigo hablar de política la mitad del año—el tiempo que paso en París—pero yo no querría saber nada de todo eso. Sin embargo, voy convenciéndome de que caminan vertiginosamente sobre la América tiempos en que ya no digo las mujeres, sino los niños también han de tener que hablar de política, porque política vendrá a ser (perversa política) la entrega de la riqueza de nuestros pueblos: el latifundio de puños cerrados que impide una decorosa y salvadora división del suelo: la escuela vieja que no da oficios al niño pobre y da al profesional a medias su especialidad: el jacobinismo avinagrado de puro añejo que niega la libertad de cultos que conocen los países limpios; las influencias extranjeras—que ya se desnudan, con un absoluto impudor, sobre nuestros gobernantes. Van, por servirlo, estas líneas que contienen, más que observaciones mías, comentarios oídos en París a sudamericanos dirigentes.

G. M.

Son ciertas las palabras con que Froylán Turcios ha hablado del General Sandino: «Los ojos del mundo (yo diría del mundo español, porque al resto le importamos bien poco) están puestos en Sandino.» Sin esperanza alguna de que él venza, por un destino de David hondero, que ya no aparece, con la esperanza únicamente de que alargue lo más posible la resistencia y postergue la entrega del territorio rebelde, a fin de que se vea hasta donde llega la crueldad norteamericana, hija de la lujuria de poseer.

La prenea francesa y la inglesa demuestran—ya hasta hacen alarde—de estimación y de estímulo hacia el partido liberal de Nicaragua, así como de repugnancia por la extorsión de Estados Unidos. Si los norteamericanos no poseyesen esa impermeabilidad de diorita para la opinión del mundo y sus expresiones de simpatía o de repulsa, tomarían en cuenta este coro reprobatorio de los grandes cotidianos europeos. Pero su insensibilidad, que hace parte de su fuerza, los deja sordos a semejante réplica que ningún otro pueblo desentendería.

Algunos esperan que una resistencia de un año alcance a desentumir la conciencia de los demás países nuestros y a decidirlos a una acción diplomática de conjunto, semejante a la que provocó la conferencia de Niágara Falls, en la cuestión con México.

Otros desean que Sandino y su gente vayan, semana a semana, elevando el tono de su hazaña, para que los Estados Unidos, midiendo las dificultades de la dominación en un país pequeño, no emprendan la de los grandes...

Tal pensamiento, que he sorprendido en más de uno, me parece, por malicioso, un poco ruin.

Los hispanizantes políticos que ayudan a Nicaragua desde su escritorio o desde un club de estudiantes, harían cosa más honesta yendo a ayudar al hombre heroico, héroe legítimo, como tal vez no les toque ver otro, haciéndose sus soldados rasos. (Al cabo tiene Nicaragua dos fronteras no demasiado pequeñas y que es posible burlar). Cuando menos, si a pesar de sus arrestos verbales, no quieren hacerle el préstamo de sí mismos, deberían ir haciendo una colecta continental para dar testimonio visible de que les importa la suerte de ese pequeño ejército loco de voluntad de sacrificio. Nunca los dólares, los sures y los bolívares sudamericanos, que se gustan tan fluvialmente en sensualidades capitalinas, estarían mejor donados.

Francia vió en la guerra aumentar día por día la llamada *Legión Extranjera*, formada por jóvenes que de los pueblos menos amagados por el peligro venían a ofrecerle lo mejor que puede cederse, que es la sangre joven. Sandino, según parece, no ha visto llegar hasta hoy los mozos argentinos, chilenos, ecuatorianos, que son su misma carne, y que le deben una lealtad temeraria y perfecta que sólo la juventud puede dar. ¿Dónde está la naturalísima, la lógica Legión Hispanoamericana de Nicaragua?

Sí, Froylán Turcios dice también verdad escueta asegurando que la lucha en que se ha echado como en una marejada mortal el General Sandino, alcanza y supera a las Troyas clásicas que los bachilleres aprenden de memoria para sus exámenes. Sólo que aquella época que ellos celebran en sus tesis, no tenía como ésta el concepto *espectacular* de un choque de razas, sino que griegos y troyanos precipitaron la flor de su generación en el infierno de la lucha, porque la justicia entonces era cosa más viva, más caliente e inmediata, un salto recto de flecha hacia el objeto angustiador. En nuestro tiempo a esta hora en que escribo, y con el derecho internacional que jiba al mundo se está “discutiendo en la Habana el derecho a discutir la cuestión de Nicaragua...” y se oye, con una paciencia que yo llamaría de otra manera, el discurso, con inflexiones a lo Marco Aurelio o a lo cuáquero, de Mr. Coolidge. Su discurso de apertura de la Conferencia Panamericana será el ejemplar mejor de la literatura política de sepulcro blanqueado que suelen enseñarnos las razas anglosajonas.

La aseveración más grave que yo he oído es la de que “en Nicaragua los norteamericanos tienen razón porque apoyan a un gobierno aceptado y querido por una mayoría a la cual la intervención yanqui da complacencia a causa de las ventajas y el logro material que lleva consigo.”

Son palabras de un joven nicaragüense, y no le han quemado la boca ni siquiera alterado el rostro cuando me las repetía. “El derecho, si por tal hemos de entender la voluntad expresa de la mayoría, está con el Sr. Díaz.”

Y yo no le he contestado el argumento, porque ya he aprendido en muchas fealdades semejantes de los políticos, a distinguir entre *derecho* y *justicia*, es decir, entre forma y espíritu, entre el hueso muerto y el tuétano vivo, entre papel sellado y honestidad. Le dije solamente que, a creerle, sería verdad lo que se ha dicho por un español: que la traición es la mitad del temperamento mestizo, una especie de aliento nuestro que nos envenena y una aventura cotidiana en cuya trampa hemos de perecer.

Es muy difícil, a esta distancia, formarse juicio cristalino de lo que allá ocurre. Pero aún ignorando detalles y con un puñado de datos, las líneas grandes de la situación ya rojean y hasta llamean de verdad: el Gral. Sandino carga sobre sus hombros vigorosos de hombre rústico, sobre su espalda viril de herrero o forjador, con la honra de todos nosotros. Gracias a él la derrota nicaragüense será un duelo y no una vergüenza; gracias a él, cuando la zancada de botas de siete leguas que es la norteamericana, vaya bajando hacia el Sur, los del Sur se acordarán de *los dos mil de Sandino*, para hacer lo mismo. Gracias a él los nicaragüenses que ayudan al establecimiento del protectorado, ellos mismos serán menos desdeñados por el protector, que les concederá cierta honra porque son, al cabo, el hermano o el pariente de *aquel Sandino*. Suelo arrebatado pulgada a pulgada, como es el de la zona rebelde, y no entregado como una pieza de lienzo; suelo mordido por la granada de los aeroplanos, por los fusiles y las máquinas infernales, cobra el precio infinito de la hazaña y centuplica el valer de sus poblaciones: como que se vuelve la carne viva de la Historia.

Echa este rectángulo de suelo un aroma de santidad que purifica el resto deshonorado y hace recordar y bajar la cara a los que malamente llegan a dominar semejante lote de gentes y de naturaleza.

Ya se ve—¿por qué no decirlo aunque los burlones se rían con su fácil sonrisa?—ya se ve un culebreo de resplandor eléctrico sobre esas sierras que dan escondite al pobre y heroico Sandino, y se mira hacia esa uña geográfica de su quebrada con un angustioso amor que pide día por día mensajes para saber si el caudillo vive.

El Angel de los oficios no le dió en vano el de herrero: iba a necesitar el hacha más ligera para alzarla y más pesada para dejarla caer. Se le oye el resuello fatigoso y dan ganas de enderezarle el viento para que ayude sus pulmones.

El señor Sacasa decepcionó a muchos que esperaban en él. Sandino endereza, hasta ahora, los entusiasmos que el otro dejó caer.

Gabriela MISTRAL.

París, febrero de 1928.

## LA SILLA 22

En la ciudad de Washington existe un edificio ocupado por la institución denominada Unión Panamericana. En una de las salas del edificio hay una mesa rodeada de 21 sillas, en las cuales se sientan los representantes de las 21 repúblicas que hay en América.

La Unión Panamericana es esa; y la Unión Panamericana debía ser otra.

La familia americana está compuesta por más de 21 pueblos. Esos 21 son libres y soberanos; los demás no. Y no es porque estos sean menos dignos que los otros de la libertad, sino que es cuestión de circunstancias.

Entre ese grupo de 21 repúblicas hay una, la más antigua, la que alardea de ser más liberal y democrática, la que se llama *hermana mayor*, ultrajando a un hermano pequeño. ¡América esclavizando a América! Gran doctrina la doctrina de Monroe: una nación europea no puede traspasar sus colonias a otra europea; pero sí a una república americana. ¿Cuál es entonces la moral de la doctrina de Monroe? Si se impide a las naciones de Europa que traspasen sus colonias, se proclama solemnemente el principio de que éstas se emancipen.

¿No hay un hombre en la Unión Panamericana que se ponga en pie valientemente y pida que se acuerde que el primero y más noble propósito de ese Congreso de Repúblicas sea la libertad inmediata de todos los pueblos de América?

Puerto Rico se dirige a la Unión Panamericana y le pregunta:—¿Qué debe esperar de esas Repúblicas un pueblo culto, con civilización propia, de idioma y raza como la mayoría de nosotros, y hermano de todas en el seno de América, que ha recibido de Dios el derecho a ser libre y conquistado su libertad con sangre tributada al mismo dominador?

Reúnanse en congreso las 21 repúblicas, inspírense en la justicia y completen los asientos alrededor de esa mesa. A Puerto Rico le corresponde la silla 22.

Con esa conducta, esa institución realizaría una labor plausible y podría ostentar en el frontis del edificio esta inscripción: ¡América es libre!

José COLL y CUCHI.

## PAL-LAS

Diccionario enciclopédico manual en cinco idiomas: español, francés, inglés, alemán e italiano.

Vale \$ 8.—*Librería de Hispano-América.*

Lo que dijo el líder de la manifestación que tuvo lugar en Brooklyn el 13 de enero a favor de Sandino

La Policía hizo algunas detenciones, entre otras la de un orador que resultó a la postre, ser el líder de la manifestación. Este es un veterano de la guerra europea, que sirvió en los cuerpos de Infantería de Marina norteamericana en Francia. Al ser interrogado, hizo las siguientes declaraciones, tomadas taquígráficamente por un repórter de la Prensa:

—La demostración que estábamos haciendo ante el astillero no es sino una parte de la protesta de toda la nación contra la despiadada supresión del pueblo nicaragüense por el gobierno del presidente Coolidge, respaldado por Wall Street.

Nosotros protestamos contra los asesinatos de trabajadores nicaragüenses, mujeres y niños; contra la muerte de los soldados norteamericanos que pierden la vida para mantener en la presidencia al pelele Adolfo Díaz, cuyo gobierno descansa sobre los intereses bancarios norteamericanos, apoyados por la administración de Coolidge.

### Los principales periódicos de París critican el discurso de Coolidge

París, 21 de enero.—Los principales periódicos comentan duramente todavía el discurso de Coolidge, diciendo que no se explican cómo Coolidge habla de los mismos derechos para los países débiles y fuertes y de cordialidad y respeto a todas las naciones, cuando por otra parte los marinos yanquis están asesinando a los liberales nicaragüenses a quienes los estadounidenses dicen bandidos sólo por defender su patria contra la invasión norteamericana.

### En Guatemala se organiza una falanxe contra los filibusteros yankees

Tomándose en Quezaltenango, como en toda la República y también en los otros países de América, la invasión del territorio nicaragüense por las tropas norteamericanas como un nuevo caso de filibusterismo, por todas partes se organizan sociedades con el fin de ayudar al heroico defensor de la libertad de la tierra de los lagos, con provisiones de boca y medicinas. En Quezaltenango, el patriotismo ha llegado a más: se organiza actualmente una falanxe de ciudadanos voluntarios que tienen el firme propósito de ir a hacer frente a las tropas yankees que están hollando la soberanía de la república istmeña. Esto viene a demostrar que la lucha va tomando un carácter centroamericanista, pues en las filas del ejército sandinista, según informes publicados por la prensa, figuran al lado de los heroicos soldados nicaragüenses, ciudadanos hondureños y salvadoreños, que van voluntariamente a ofrecer su vida por la noble causa de la autonomía.»

### Párrafo de un artículo sobre GEMAS de Ochoa Alcántara

Honduras, como toda nación, sí llega a culminar en ilustrada y culta, vale por su hombres de cerebro y de inspiración: Morazán, Ramón Rosa, Juan Ramón Molina, Froylán Turcios, Rafael Heliodoro Valle, Antonio Ochoa Alcántara. ¿Quiénes más? Una nidada de muchachos que comienzan hoy el vuelo como pichones de águila.

Timoteo MIRALDA.

## Explicación de nuestra síntesis patriótica

Voz de ARIEL:  
Paz es libertad;  
guerra, esclavitud.

Es decir, dentro de la Paz, digna y constructiva, gozaremos de verdadera Libertad. Guerra, guerra fratricida, es esclavitud, porque ella nos traería la intromisión de un poder extraño que convertiría a Honduras en una colonia

### Revista Fiat

Tegucigalpa, 29 de enero de 1928.

Sr. don Froylán Turcios.

Presente.

Estimado amigo:

Habiendo dispuesto fundar una revista semanal independiente, de información e intereses generales, en esta capital, hemos creído muy acertada la idea nuestra de excitarlo muy atentamente a Ud., a efecto de que, si no tiene inconveniente, honre con su participación las páginas de ella.

No omitimos manifestarle que al enviarnos su colaboración, dará una orientación firme y mucho prestigio a nuestra humilde revista, dada la competencia que como escritor, y con justicia, ha sabido conquistarse dentro y fuera del país.

Asimismo le agradeceremos enviarnos su primera colaboración lo más pronto que le sea posible, pues pensamos sacar el primer número en la segunda quincena de febrero próximo, como también dedicarla especialmente a la revista FIAT, cuyas páginas ponemos en lo general a su disposición.

Muy agradecidos por la deferencia que de su parte merezca nuestra excitativa, nos es grato suscribirnos por sus muy attos. y S. servidores,

Luis M. Zúñiga.

Carlos A. Landaverde.

### Se alquila un cuarto

Para oficina, por un precio módico, se alquila un cuarto.

Informarán en la redacción de Ariel.

### Prensa colombiana

—Es un hecho indudable, aun para los espectadores más indiferentes, que hay en la actualidad bandidos en Nicaragua. Pero no es fácil decidir, a primera vista, si ese título infamante corresponde exclusiva y principalmente al general Sandino, que con un grupo de heroicos montañeses trata de impedir, con procedimientos que repugnan a la civilización, que su tierra, al fin su tierra, sea dominada por tropas extranjeras. Héroe o bandido, el caudillo nicaragüense está defendiéndose en una montaña de Nicaragua, y esa circunstancia no puede dejar de tenerse en cuenta en el proceso histórico abierto para él y para quienes lo asedian con fuerzas diez mil veces superiores materialmente.—*El Espectador*, Bogotá.

—El héroe nicaragüense que con un puñado de campesinos está hoy defendiendo el suelo patrio contra la codicia y los cañones de los Estados Unidos, debe ser para nosotros algo más que uno de tantos espíritus fuertes que han sabido caer en los campos de batalla defendiendo brava y dignamente la independencia de sus pueblos contra la usurpación extranjera. El nombre de Sandino es y debe ser para nosotros un símbolo. Y si los gobiernos indiferentes o poltrones de la América latina no quieren asumir ninguna actitud efectiva ante el crimen que hoy se está perpetrando en Nicaragua, que al menos los voceros de la opinión libre de estos pueblos hagamos llegar hasta los confines del país sacrificado el eco entusiasta de nuestra simpatía para los héroes que defienden el suelo nicaragüense en lucha desigual; y hasta el mismo corazón de la Unión norteamericana—donde también hay hombres justicieros y patriotas esclarecidos—nuestra protesta encendida contra el vandalismo de una nación, a quien la codicia y la demencia usurpadora la han hecho olvidar las enseñanzas austeras de sus ilustres fundadores.—*El Diario Nacional*, Bogotá.

No es posible hablar de fraternidad mientras los Estados Unidos del Norte no retiren sus fuerzas de Nicaragua

México, 16 de enero.—Hoy se enviará, por telégrafo el siguiente mensaje, a los delegados de las 21 naciones representadas en la 6ª Conferencia Panamericana:

«No solamente los pueblos indolatrios que forman las Américas, sino todos los del mundo, están pendientes de vuestros actos y del resultado de vuestros trabajos, que serán sancionados por el general aplauso, si responden a lo que de vosotros se espera, como representantes de los países autónomos; que serán calificados como estériles e inútiles si no quedan resueltos los problemas que afectan intensamente al presente de varios países que sufren ignominiosa presión, y al porvenir de los demás que pueden hallarse en las mismas condiciones.»

«Os habéis reunido, no para un torneo de elocuencia, no para producir y oír bellos discursos, sino para algo que demanda imperiosamente la hora actual: para llevar a cabo el establecimiento solemne del respeto mutuo de la soberanía de las naciones, incluyéndose principalmente a los Estados Unidos del Norte.»

Esto es, necesitaréis arreglar que así como el coloso del norte no permitiría que nación alguna se entrometiera en los asuntos interiores, que sólo él debe resolver, se comprometa a no inmiscuirse, aunque lo soliciten los Chamorro, los Díaz y los Porras, en los asuntos de las demás naciones de la América del Centro y del Sur.

En una palabra, mientras no se ordene el retiro de las fuerzas norteamericanas de Nicaragua, no es posible hablar en serio de confraternidad de los Estados Unidos del Norte para los demás países del Continente.

Ese debe ser vuestro acto fundamental: lograr que desaparezca ese borrón en las páginas de la Historia Internacional Panamericana, y que sea imposible que se repita en país alguno, llegándose a declaraciones y pactos que no puedan ser impunemente violados.

El mundo os contempla, señores delegados. Cumplid fielmente con vuestro deber.

DIRECTOR DE LA  
PRENSA HISPANO-AMERICANA.

## PAL-LAS

Diccionario enciclopédico manual en cinco idiomas: español, francés, inglés, alemán e italiano.

Vale \$ 8 --Librería de Hispano-América.

## Opiniones de Rafael López y Pedro Belauzarán sobre Sandino

### HABLA DON RAFAEL LOPEZ

El vibrante autor de *La Bestia de Oro* recibe nuestra pregunta en su despacho del Archivo General de la Nación. Para Rafael López, Sandino es el héroe de su epopeya.

—¿Qué opina usted de Sandino?  
—insistimos después de que don Rafael ha reflexionado.

—Que su actitud obliga a todo el Continente—responde—a fijarse en el pequeño territorio de Nicaragua, actualmente sublimada y engrandecida por el gesto de su hijo.

—Es de desearse—agrega—que todos los que tenemos un común origen, no olvidemos ese noble ejemplo de fe, de grandeza moral y de egregio heroísmo en las horas supremas de nuestro destino.

### UN CONCEPTO PARLAMENTARIO

Es en la calle de Mina, 174, y en un primoroso apartamento decorado con plantas trepadoras, que encontramos al señor senador don Pedro Belauzarán, actual Vicepresidente de la Comisión Permanente del Congreso de la Unión, y cuyas obras sobre acción económico-nacionalista son bien conocidas.

El señor senador se entera con gusto de nuestra pregunta, y responde:

—Si yo fuera senador nicaragüense, ya estaba pidiendo en el seno del parlamento que declarasen a Sandino Benemérito de la Patria; pero como he nacido en una nación en la que nuestro concepto racial quizá es más fuerte que el de los pueblos de aquellas regiones, por la inminencia de nuestros peligros, me veo en el caso de proclamar a Sandino Benemérito de las Américas indolatinas.

*Revista de Revistas*, México, 15 de enero de 1928.

## Un telegrama de Copán

Dulce Nombre de Copán, 4 de febrero de 1928.

*Ariel* hierde los malos sentimientos de los falsos patriotas, haciéndolos brotar del fondo de sus conciencias encallecidas la sangre contraria a las libertades patrias. Haré encender el entusiasmo a favor de su revista, enemiga de la esclavitud.

Eleuterio ARDON

## Liberales nicaragüenses que se unen a Sandino

«Washington.—Los funcionarios norteamericanos declaran que una nueva crisis se ha desarrollado en la república de Nicaragua con la noticia de que el general Augusto C. Sandino ha recibido grandes refuerzos y que muchos de los miembros de la Guardia Nacional nicaragüense se están uniendo a sus efectivos.»

Informaciones recibidas últimamente, por fuentes oficiales, aseguran que muchos de los liberales de Sandino, que habían convenido con el gobierno norteamericano en deponer su actitud rebelde y entregar sus armas, se han declarado en abierta simpatía hacia el heroico Sandino, ayudándolo material y moralmente en su épica lucha. Se sabe también que en las provincias sujetas al control liberal, Sandino ha reclutado gente en buen número.»

## Distinguidas damas guatemaltecas ensalzan a Sandino

Guatemala, 31.—Un grupo de distinguidas damas ha hecho circular una hoja suelta en que se ensalza la actitud del general Sandino, a quien se califica de Héroe de Centro América.

## Colecciones baratísimas

Para difundir más ampliamente la lectura de nuestras revistas, de hoy en adelante les fijaremos a las colecciones los precios ínfimos que siguen:

*Esfirge*—37 números—4.00

*Hispano-América*—25 números—2.00.

*Acción Cívica*—15 números—1.50.

*Revista Ariel*—61 números—8.00.

Remitiendo adelantado su valor y el del porte postal, se despachan pedidos de los departamentos.

## Magníficas revistas ilustradas

<i>Plus Ultra</i> , de Buenos Aires, el ejemplar,	\$ 1.00.
<i>Caras y Caretas</i> , de Buenos Aires, el ejemplar,	0.80.
<i>La Novela Semanal</i> , de Buenos Aires, el ejemplar,	0.50.
<i>La Estera</i> , de Madrid, el ejemplar,	0.80.
<i>La Retorma Social</i> , de Nueva York, el ejemplar,	0.80.

Librería de Hispano-América.

Se remiten por correo, previo envío de su valor y el del porte postal.

### La educación municipal

El patriotismo de la ciudad, energía tan vital y creadora como puede serlo el patriotismo de la nación, es un sentimiento que aún no encuentra en nuestra América condiciones que le den el arraigo hondo y pertinaz que se quiere para ser fecundo. Tenemos sólo esbozos, larvas de ciudades si se atiende al espíritu, al carácter de la personalidad urbana; aunque sean unas veces larvas o esbozos gigantescos, con capacidad material para que se infunda dentro de ellos un espíritu gigante. Los centros que un día desp'garon riguroso sentimiento local, que actuó como una fuerza histórica, y donde se diseñó una enérgica fisosduria de ciudad, han perdido el todo de estas líneas tradicionales o tienden a perderlas, por obra de la irrupción cosmopolita que materialmente los ha magnificado. La extinción de aquel celoso amor propio comunal es un hecho que puede haber facilitado graves problemas y reportado claros bienes, pero no sin el precio de grandes desventajas. Formar ciudades, ciudades con entera confianza en sí propias, y color de costumbres, sello de cultura, debe ser uno de los términos de nuestro desenvolvimiento. No hay civilización, ni ciudadano sin ciudad. La educación municipal es el seguro fundamento de toda educación política

José Enrique RODO.

### Un hijo del Gral. Moncada en las filas de Sandino

El joven Aquiles Moncada, hijo del General José María Moncada, lucha, desde hace varios meses, por la soberanía de Nicaragua en las filas del General Sandino.

### José María Moncada

Fragmento.

Y nadie será más culpable que Moncada, en el sentir de los que conocen la situación, por haberse dejado sugestionar por el coronel Stimson.

Cruzar palmo a palmo las montañas, vencer tremendas dificultades para llegar a los campos de batalla, cubrirse de gloria en los combates y acabar entregando las armas, son cosas que no se compaginan por más que se les dé vueltas.

Los mismos amigos de Moncada que de momento y en fuerza de las simpatías entraron explicable su conducta se han puesto a reflexionar y piensan que fué del todo deplorable.

Y cuando llegue la época de la propaganda van a llover críticas acerbas al Gral. Moncada y con razón.

En la actualidad están mejor las acciones conservadoras que las liberales.

Chamorro, descartado al parecer por el Departamento de Estado, pondrá empeño en que sea electo uno de sus lugartenientes, probablemente el señor Guzmán, que es su incondicional, con lo cual quedará dueño de la situación.

R. Díaz Galiano.

### OBRAS

de G. ALEMÁN BOLAÑOS

De venta en la Librería de Hispano-América:

*La Juventud de Rubén Darío.*  
*La Factoría, (novela).*  
*Periodismo y Periodistas.*  
*La Serena Inquietud.*  
*El País de los Irredentos.*

### El general Sandino

De las antiguas civilizaciones precolombinas; de los antiguos amos de la tierra, muy poco sabemos. Ignoramos si eran pueblos en embrión, en plena madurez o ya caducos. El geroglífico borroso que dejaron esculpido sobre gredas lacustres y el ídolo de piedra, para nosotros rudimentariamente modelado, no nos revelan si Moctezuma, Nemequene o Atahualpa, fueron cúspide o base de aquellas nacionalidades. Cumplieron con fanatismo sus ritos y costumbres esos reyes, pues a su sepulcro llevaron no sólo el secreto de su existencia sino también la clave que hubiera podido servir para descifrarlo. Producto de la raza vencedora, transplantada a América, a través de la coraza de los conquistadores, los mestizos fueron seres indecisos de débil voluntad que flotaba entre dos corrientes: de un lado la raza fuerte y dominadora, del otro las encrucijadas de la selva milenaria que los atraía con el incentivo de sus umbrías y sus rumores, tras de los que iba su fantasía— ¡oh la flauta de Pan!— como en busca del ancestral ensueño y como tratando de recuperar la libertad y señorío ya para siempre perdidos.

Quizá el gesto unánime que en el primer cuarto del siglo pasado realizó la América, fué como una protesta del indio vencido a quien la civilización no había compensado lo que en propia personalidad le había arrebatado. Y de vez en cuando conmueven el tosco espinazo de los Andes, rugidos que remedan aquella protesta; y hoy el general Sandino, gritan: "Esta tierra es mía, para mí solo, y no tolero que conquistadores atrevidos vengan a hollarla."

Es un suicidio heroico. Es un gesto enorme, comparable al de los comuneros del Socorro; al grito de gloria de los heroicos uruguayos; a la mecha que arrimó Ricaurte al polvorín de San Mateo.

Esas cosas sirven para educar la voluntad de un continente y formar en cada país el alma nacional. Los héroes no tienen importancia en el presente; pero el porvenir los cataloga entre los dioses y en el olimpo eterno ellos aparecen como fundadores y protectores de nacionalidades fuertes y de pueblos sabios.

*El Tiempo*, Bogotá, enero de 1923.

Moral Universal y Espíritu de la Biblia.  
Para uso de las escuelas católicas  
Ejemplar empastado vale \$ 1.  
Librería de HISPANO-AMERICA.

Para ARIEL

## SOLILOQUIOS

«La Verdad nunca está en los extremos sino en el medio» dicen a menudo quienes aman más la tradición y la tranquilidad que la Verdad. ¿Es la *vía media* el camino de la Verdad? La Verdad nadie sabe donde está, pero con toda probabilidad no está en el medio. La Verdad es un ideal; y como a todos los ideales, no hay camino fácil que conduzca a ella. La *vía media* es simplemente la línea de menor acción: el camino que escogen los tímidos y endebles.

Si la Verdad no está en los extremos, en estos arde la antorcha de Prometeo, el fuego que anima los espíritus creadores y revolucionarios: los pensadores, poetas y profetas. Todos los santos del Cristianismo no han reconocido más que dos alternativas, el Gólgota y la Gehena. «Mas porque eres tibia, y no fría ni caliente, te vomitaré de mi boca», dijo a cierta iglesia Juan el Teólogo. Y las obras de los grandes poetas y pensadores están caracterizadas por una idea de alcance universal, empujada hasta el borde de lo absurdo. ¿Pero qué importa?

En la esfera del pensamiento humano, donde todo es relativo, incierto y provisional, la importancia de una idea depende más de su amplitud, de la influencia que ejerza, del interés que suscite, que del grado de verdad que encierre. ¿Quién puede negar que ciertas ficciones son más fecundas y útiles que las verdades comunes?

Es preferible equivocarse en una escala infinita con Platón o Hegel, embriagarse con una idea grande y bella, que acertar con esos armonizadores de teorías llamados eclécticos. El error de los primeros, si error puede llamarse, es una fuente inagotable de actividad creadora; mientras que el eclecticismo es un síntoma de timidez y cansancio intelectual.

Para el caso, es muy dudoso que el Platonismo sea más lógico que otros sistemas ayer de mucha influencia pero hoy ya muertos; sin embargo, es una filosofía tan bella, de un alcance tan vasto, y tan profundamente ha influenciado la mayoría de los grandes pensadores y poetas, que aún hoy día es una fuerza viviente. La belleza ha resultado ser el mejor criterio de la Verdad, y de ella sobre todo depende la vitalidad de una idea.

Miguel NAVARRO.

1928:

## La gruta de la montaña de La Avispa

Informe presentado a la Gobernación Política de Olancho por la Comisión nombrada por la misma para explorar la gruta encontrada en la montaña de la Avispa, en jurisdicción de San Francisco de La Paz.

Señor Gobernador Político:

Atendiendo a los deseos de Ud. y en cumplimiento de nuestro deber, como miembros de la Comisión encargada de reconocer la gruta de la montaña de La Avispa, encontrada por unos campesinos de Guacoca, aldea de San Francisco de la Paz, venimos a daros, en los puntos que siguen, aunque ligeramente, un informe de lo encontrado, visto y reconocido por nosotros, en la expedición que se organizó de orden suya, por los suscritos.

### VIAJE HASTA LA GRUTA Y LOCALIZACION DE ESTA

El sábado ppdo (30 de mayo) salimos de esta ciudad montados en mulos, a las 7 a. m., con rumbo a Guacoca, a siete leguas de esta población, dos de las suscritos (Peck y Gómez Osorio), y llegamos al lugar dicho, cuatro horas después (11 a. m.), en donde nos reunimos con el otro miembro de la Comisión, señor Mejía, y el guía que debía conducirnos al lugar de destino, señor Dionisio Galeano.

Mejía concurrió desde su hacienda El Boquerón, situada como una legua al sur del lugar en que está localizada la gruta de que se trata con el extinto volcán de El Boquerón de por medio, y sin que haya vía conocida actualmente que comunique de modo directo lugares tan inmediatos: de modo que él tuvo que andar doce leguas para llegar a donde íbamos, incluyendo las cuatro que hizo la Comisión junta de Guacoca a la montaña de La Avispa.

De la 1 a las 5 p. m. del día citado recorrió la Comisión gran parte de la cuenca del río de Los Ranchos, que baña la aldea de Guacoca y otras, y pasó a la cuenca del de Olancho, en donde se halla la gruta encontrada. Ambas cuencas están separadas por una serranía poblada de pinos, de 2,500 pies sobre el nivel del mar. en su parte más alta, estando la cuenca del río de Olancho, en su parte baja a..... 1,900 pies y la del de Los Ranchos, a 2,000. La primera de ellas es lugar destinado a la agricultura por los pobladores de Guacoca, en la cual, a más de extensos potreros de repasto, maiza-

## Un telegrama del partido unionista guatemalteco

Guatemala, enero 25 de 1928.—Al Congreso Panamericano, sección Derecho Internacional Público.—Habana

Directiva partido unionista centroamericano de Guatemala hace presente ante ese congreso que opinión ciudadanos conscientes de Centroamérica es francamente adversa a intervención norteamericana en Nicaragua, fragmento nuestra patria grande.

En esta hora decisiva para porvenir nacionalidades débiles de América esperamos que de ese congreso surjan disposiciones justas y protectoras de la independencia de nuestros pueblos.

E. Camacho, Juan F. Arrivillaga, Eleodoro Vargas, Julio Carrillo, Fridolino Bianchi, Pedro Soto, Francisco Rodríguez, José Alvarado, J. Montealegre, P. Edmundo Guerrero.

## PLUS ULTRA,

gran revista ilustrada de Buenos Aires.  
LA MÁS ARTÍSTICA DE CUANTAS SE  
PUBLICAN EN CASTELLANO.

Vale \$1.00 en la LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA.

les, frijolares y plátanos, tienen plantados más de 200,000 palos de café, en gran parte cosecheros, que son el nuevo patrimonio de aquellas gentes, que tradicionalmente han sido los productores del frijol consumido por la mayor parte de la población de Olancho.

En aquella región agrícola y sana, bajo el ambiente perfumado por los árboles y plantas cultivadas o salvajes y de los cafetos en plena florescencia, en medio de gentes sencillas y benévolas pasó las noches la comisión en pequeños ranchos de paja, junto con los guías y soldados que la Gobernación puso a nuestro servicio por lo que pudiera ofrecerse.

Se convino por todos en hacer a pie el resto del trayecto hasta la gruta, que dista pocos cuenes de varas, a partir del último rancho, y está abierta en una roca poco accesible en la rápida pendiente de la montaña y en una de las estribaciones más próximas del volcán de El Boquerón, cuyas entrañas íbamos a examinar, aprovechando que sigue dormido después de varios siglos contados de la fecha en que este gigante ignívomo destruyó la población española de San Jorge de Olancho, por los siglos XVI o XVII, y fundada al pie del volcán por el hermano del conquistador don Pedro de Alvarado.

Justo GÓMEZ OSORIO.

(Continuará)

# La sensacional odisea de Clara Phillips

## Una entrevista con la fugitiva al ser reaprehendida

Cada vez que tengo la oportunidad de verme con algún personaje importante, me acuerdo de que soy corresponsal de REVISTA DE REVISTAS y me vuelvo a sentir repórter.

No hubiera visitado a *Mrs. Carsen* en su prisión de esta ciudad si, sobre los interminables relatos de los periódicos, mi amigo *El caballero pálido* no escribiera su crónica, UNA VOZ EN EL DESIERTO, en defensa de la pobre criminal.

Ayer por la tarde hicimos el primer intento de entrevista. Nuestro propósito no fué más allá de las intenciones, porque las detenidas de la Central de Policía se sintieran indispuestas...para recibirnos.

Al salir de la Central las divisamos. Nos miraban desde un alto balcón. Froylán Turcios, el poeta de *Prosas Nuevas*, las saludó familiarmente con la mano y ellas respondieron levantando los brazos y lanzando sonrisas que nosotros traducimos por:—*No dejen de volver mañana.*

Los empeñados en departir con *Mrs. Carson* y su hermana *Mss. C. R. Young*, eramos: Turcios, Guillén Zelaya—poeta e intérprete—Matías Oviedo, antiguo maderista hondureño, Castillo Vega, el de la robusta voz y débil estornudo, Miguel Angel Asturias y un sí que humilde servidor. El más interesado de todos era Froylán Turcios, porque conoció a la *Carsen* días antes de su arresto y se sentía impresionado por su hermanita. Es curioso el caso del poeta de *Floresta Sonora*:

Una tarde encontré por estas calles a las dos hermanas norteamericanas, guiadas por un mozo del hotel. Atraído por la belleza de la *Young*, que realmente es joven, siguió al grupo hasta una esquina próxima. Creyendo que alguna de ellas entendería el español, preguntóles:

—¿Qué buscan ustedes?

Y como el acompañante no sabía nada del idioma de *Wilson*, y el poeta apenas si mal pronunciaba las palabras *very well*, a señas pudo entender el panida que las señoras buscaban una casa. Al saberlo, Turcios ofreció acompañar a las damas para que vieran si les convenía la morada que él mismo alquilaba. Dos miradas de la *girl* bastaron para que el vate, en un arranque lírico, propusiera:

—Les dejo esta casa sin que me paguen su renta.

Y ellas se hubieran ido con *Mr. Carsen* a ocuparla, si a la mañana siguiente no las atrapa la policía.

\* \* \*

Desde que algunos diarios de México desprestigiaron las espeluznantes reseñas de los crímenes más horrendos, yo rara vez me ocupo de leer las crónicas de los más importantes asesinatos. Por eso, cuando la prensa se llenó con los relatos del homicidio perpetrado por Clara Phillips, me empeñé en no leer lo que sobre ella dijeron el cable y los periódicos. Tenía, sin embargo, una vaga idea de la saña con que Clara cometió su crimen y de la fuga rocambolesca de la célebre *asesina del martillo*.

En Tegucigalpa no me hubiese ocupado de la perseguida por la policía, si el *caballero pálido* no me habla del caso. Este joven poeta, como todos los artistas con quienes departo en Tegucigalpa, tiene la idea de que el delito de Clara no es un gran delito. Decía Turcios:

—Mató por celos, por amor... Yo la absolvería. Al que pretendiera robarme a mi mujer, lo mataría yo con un tintero, con un revólver, con un cuchillo de mesa, con un martillo...¡con lo primero que encontrara a mano!

Y otro escritor aseguraba:

—Clara es una víctima de la prensa de escándalo, que vive del dolor de quienes caen en desgracia, Y otro poeta, fuerte de músculos como de ideas, en una sola frase condensó sus pensamientos:

—Clara Phillips es una víctima del cine.

Si al cine se quisiera dedicar, desde su separo comenzaría a percibir un gran sueldo; pues fuertes empresas filmadoras de Los Angeles enviaron sus representantes a ofrecerle grandes sumas de dinero porque permitiera ser sacada en película. Ni tan sólo ha querido dejar que la retraten. Huye de las cámaras fotográficas y teme a los periodistas.

Cuando la esperábamos en la sala de la Central de Policía, el Director General del Ramo nos advirtió:

—No le digan que son periodistas, porque no le harían hablar nada. Conviene, además, que la traten como *Mrs. Carsen* sin dar a entender el objeto de su visita.

Así lo hicimos.

Durante los diez minutos que Clara y su hermana nos hicieron esperar, nosotros hablamos de poesía y del prójimo. Turcios tenía en uno de los bolsillos de su americana un trabajo literario dedicado a la cautiva principal. Llevado de su fantasía, en su escrito el poeta se soñaba Presidente de Honduras, negando, con encantador gesto olímpico, la extradición de Clara Phillips y protegiendo la fuga de las hermosas hermanas.

Habíamos hecho nuestra *rueda* alrededor de una mesita, cómodamente sentados en sillas y poltronas austriacas. Desde mi asiento podía yo contemplar el paisaje que desde hacía un mes Clara y la *Young* han tenido ante su vista: casas bajas de Tegucigalpa, con sus techos y sus aleros de teja

colorada, y más lejos el famoso cerro del Berrinche, que tanta piedra ha producido para las carreteras. Desde el balcón en que las detenidas han mirado las cotidianas caídas del sol, se contempla el cielo azul de Honduras, preñado de nubes blancas que anuncian los próximos aguaceros. Un símbolo es el cielo: representa así la bandera azul y blanco de Centro América, bajo cuyo amparo no podrán vivir en libertad Mrs. Carsen y su hermana. Las leyes de extradición y la policía de Estados Unidos no dejan punto de reposo a las fugitivas

\* \* \*

Hubieren continuado mis conjeturas, si no se interrumpen con la presencia de las prisioneras, Guillén Zelaya hizo la presentación:

—*This gentlemen...*

Y les dijo que los presentes deplorábamos que ellas se encontraran en tal situación. Solicitó luego la venia del Director de Policía para leer, traduciendo, el artículo de Froylán Turcios. Clara y su hermana se emocionaron con la lectura de aquella página simpática del poeta.

La conversación versó sobre la posibilidad de defensa de las detenidas, quienes se interesaban por saber si serían entregadas desde luego a las autoridades angloamericanas. Mientras la Phillips conversa con Guillén Zelaya, me doy a observarla. Es una guapa mujer. Tiene unos ojos grandes, expresivos, hundidos en sus órbitas. Viste correctamente. Es persona bien educada y con cierta distinción. Lleva un elegante traje sastre, gris, con adornos de encaje; y calza medias café con vistosas zapatillas. Habla con mesura, reflexionando bien lo que ha de decir. Su hermana es mucho más bella y más joven; pero no es tan interesante. Ambas dejan entrever la inquietud que les embarga, pues saben que mañana llegarán los detectives que han de identificarlas, para regresar con Clara a la cárcel de San Francisco.

Expresan las detenidas que en la Central de Policía se les ha tratado muy bien y hacen un elogio del Director, Coronel Retes. Dicen que en Honduras se han encontrado con caballeros por todas partes y que las autoridades han sido benignas con ellas. Elogian la actitud del joven Ministro de Gobernación, quien ha ordenado galantemente que se les guarden todas las consideraciones debidas a su sexo.

No tendría yo una visión clara de Clara si en determinados momentos su aspecto reposado no se transformase ante nosotros. Cuando se le dijo que probablemente podría impedirse la extradición, por medio de hábil defensa, ella tuvo un gesto de energía y su semblante se transformó: entonces apreciamos la dureza de una terrible mirada. Pudimos apreciar, pues, cómo sabría odiar aquella mujer y a qué grado llegarían sus pasiones en instantes de arrebató. ¡Temible la mirada fiera de la Phillips!

Durante veinticinco minutos charlamos con las detenidas: yo con mi medio inglés y Guillén Zelaya a todo inglés neoyorquino. Cuando el poeta contó que había vivido en New York, Clara hizo el elogio de la urbe inmensa:

—¡Oh, wonderful!

\* \* \*

Esta misma tarde, al referir mis impresiones de la visita a un alto funcionario del Gobierno de Honduras, él me contó cosas interesantes:

«Hace un momento estuve con ellas y, sin que le preguntara nada, Mrs. Carsen se irguió en su asiento y me dijo con énfasis:—¡Yo soy Clara Phillips!—Después lloraron ambas hermanas, abrazadas ante mí. Pasada esta escena de dolor, la Phillips me refirió que a Honduras había venido porque en Veracruz se encontraron con un general que las animó a venir por acá. Dicho individuo les aseguró que era revolucionario hondureño y que aquí podría llevarlas a lugares donde sería imposible que las hallaran. Dijoles que se llamaba Antonio Díaz.»

Mr. Carsen, el presunto esposo de Clara, continúa en la penitenciaría.

Al escribir estas cuartillas, tengo de nuevo la impresión del terror que a Clara y a su hermana inspiraba la próxima llegada de los detectives. ¡Cómo contarían los días, las horas, los minutos...! ¡Qué velozmente pasarían para ellas las semanas de reclusión en la Central! De fijo que esta noche no podrán dormir. En inglés repetirán la frase, que será para ellas el motivo de una larga y penosa pesadilla:

—¡Mañana llegan los detectives!

Djed. BORQUEZ.

Tegucigalpa, mayo 17 de 1923.

Envío de N. Z. para ARIEL.

---

**Corresponde a los Agentes de ARIEL un ejemplar de la revista y el veinte por ciento de sus productos.**

**LA ESFERA**  
Hermosa revista ilustrada  
de Madrid.  
VALE \$ 0.80 EN LA  
Librería de Hispano-América.

## SANDINO

El sacrificio de la vida por la libertad de la patria es una acción que encierra algo de divino. Ni son todos los hombres los predestinados ni es todos los días que se registran esos casos: de ahí que yo veo un principio sobrehumano en esa clase de sacrificios.

El hombre que muere en un gesto de esos pasa de ser hombre a ser un héroe y después a ser un dios. Se puede llegar a ser un héroe muriendo en cualquier acto de heroísmo; pero morir en defensa de su soberanía es algo más que ser un héroe, y la sangre que se escapa roja y humeante del corazón de esos mártires es como la última protesta roja de ira que se hace al invasor.

Morir por la patria no es morir y el sacrificio que se paga con la vida se recompensa con la inmortalidad.

Sandino en Nicaragua es uno de esos predestinados. El y sólo él habla por todo Centroamérica en un lenguaje digno de un espartano. Héroe máximo que por un milagro de la suerte ha combatido y derrotado en varios encuentros al ejército más poderoso de la tierra.

El y sólo él encierra la bravura del indomable Lempira y en sus venas debe correr la sangre del gran Nicarao que muere de pesar al no poder salvar a su patria.

El y sólo él ha dado el grito de protesta, después de Froylán Turcios, contra los asesinos de pueblos indefensos; él y sólo él levanta el puño airado ante la piratería sin nombre de los que han hecho un tráfico vergonzoso con la libertad de los pueblos débiles.

El y sólo él ha demostrado al mundo que la estatua de la Libertad que se alza en uno de los puertos de aquel pueblo hambriento de conquista es una burla sangrienta, hurda y miserable.

Y su gesto de héroe, que la historia no olvidará jamás, lo toman los mismos nicaragüenses mercenarios que lo adversan por una mueca bandolera y tildan al héroe de bandolero.

¡Sarcasmo de la vida! Leónidas le llamaría hermano y el Cid caballero le estrecharía la diestra.

CARLOS ALBERTO PINEDA.

## Frente Unico de trabajadores Manuales e Intelectuales de América Latina

SECCION MEXICANA

México, 20 de enero de 1928.

A Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Mi querido compañero y amigo:

Unas palabras efusivas y calurosas de felicitación y estímulo por la defensa valiente, viril y edificante que desde su magnífica revista viene usted haciendo al heroico Augusto Sandino, y de su gallarda resistencia a las hordas yankees. La actitud de usted ha asumido resonancia continental, y puede decirse que *Ariel*, convertido gracias a sus fervores por la causa de nuestra América en vocero de la causa sandinista y de las actividades del héroe nicaragüense, resume y encarna, en estos momentos, la actitudes y el pensamiento de todos los hombres libres de América, que sienten pesar sobre sí la responsabilidad del Futuro. Mis sinceros plácemes por su actitud y sus campañas.

Con ésta van unas cuartillas conteniendo algunas cifras que vienen a demostrar la creciente invasión del imperialismo en Cuba. Pueden ser oportunas ahora que, recién, con la apertura de la VI Conferencia Panamericana, los dos Presidentes, amo y vasallo, Coolidge y Machado, hablaron enfáticamente de la soberanía cubana. Ni en uno ni en otro debe sorprendernos tal afirmación. El primero por su fidelidad a los intereses capitalistas que sirve y representa. En Machado porque, como Adolfo Díaz y otros tantos tiranuelos de igual envergadura, trafica con su país, y lo traiciona a mansalva, vendiéndolo al Norte. Estas cifras que le incluyo señalan el índice de la venta.

Con mi más fraternal camaradería.

Martí CASANOVAS.

## Obsequio de la Librería de Hispano-América

A todo el que compre un libro en la LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA se le obsequiará con un ejemplar de cualquiera de las revistas siguientes: ESFINGE, HISPANO-AMERICA o ACCION CIVICA.

## Telegrama del Secretario de la Sociedad LA FRATERNIDAD

San Juancito, 28 de enero de 1928.

A Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

*La Fraternidad* celebrará hoy sesión solemne conmemorando primeros veinte años de vida, por lo cual envíole un cordial saludo, augurándole obrerismo colegiado luminosos triunfos, confiando sabrá mantenerse incólume este año de prueba para la patria, constituyendo un baluarte infranqueable donde estrélense ambiciones políticas de oficio para la conservación paz e integridad nacional.

Miguel JUAREZ S.  
Secretario.

Tegucigalpa, 19 de febrero de 1928.

Señor don Miguel Juárez S.,  
Secretario de *La Fraternidad*.

San Juancito.

Estimado señor y amigo:

Agradézcole profundamente el cordial saludo que se sirve hacerme en su grato mensaje telegráfico del 28 de enero último.

Con expresiones de aprecio, me suscribo de Ud. atto. S. S.

Froylán TURCIOS.

## LA MUERTE DE HEINE

Enrique Heine, en su lecho de muerte, decía a Luis Kalish:

—La tragedia está en su quinto acto, el cual encuentro largo y fastidioso. Por otra parte, tengo la edad en que debe morir un poeta que se respete. Vuelve pronto a verme; darás solamente algunos pasos para llegar a mi casa. Pero por poco que tardes necesitarás recorrer el camino largo y sucio que conduce al cementerio, en donde tengo ya preparado un departamento con magníficas vistas para la eternidad. Aunque no está amueblado lujosamente, supongo, y aun puedo asegurarlo, que se halla un poco húmedo; pero el propietario no me aumentará la renta, y, además, tendré vecinos pacíficos que no turbarán mi sueño.

Dos horas antes de morir, alguien le pregunto si estaba bien con Dios, a lo que contestó:

—Dios tiene que perdonarme. Es su oficio.

No obstante, el gran humorista había tomado sus precauciones, a fin de neutralizar el mal efecto que el recuerdo de sus salidas de tono pudiesen causar en lo alto, y veremos a continuación la opiata con que había ungido su testamento:

«...Cuatro años hace que abdiqué todo orgullo filosófico y he vuelto a ideas y sentimientos religiosos. Muero creyendo en un Dios único y eterno, creador del mundo, cuya misericordia imploro para mi alma inmortal. Siento haber hablado en mis escritos de cosas santas sin el respeto que se les debe; pero iba arrastrado más por el espíritu de mi época que por mis propias inclinaciones. Si ofendí sin saberlo a las buenas costumbres y a la moral, que es la esencia verdadera de todas las creencias monetaristas, de ello pido perdón a Dios y a los hombres.»

Fermín Mitalda.

### Sócrates Sandino hace un llamamiento a los nicaragüenses

Nueva York, 31 de enero.—Sócrates Sandino, hermano del Héroe, continúa protestando contra la intervención norteamericana y ha hecho un llamamiento por medio de la prensa para que todos los nicaragüenses de honor abandonen su negligencia y acudan a defender su patria. Dice que es deber apremiante que todos los nicaragüenses apertos que viven fuera de Nicaragua se den cuenta de la crítica situación de su país, y que acudan al campo de batalla a acuarpar el propósito firme de Sandino, quien en estos momentos encarna y representa con rebeldía, no un simple afán de hacer la guerra sino toda la enérgica aspiración de un pueblo que siente disolverse los más sagrados derechos de su existencia. Dijo, además, que la situación de Nicaragua es más grave de lo que puede imaginarse y que se extraña que en la Conferencia de la Habana se haya hecho a un lado una cuestión tan capital que abarca por su importancia la autonomía de todo un Continente.

### Para ser buen jugador de FOOT-BALL

A sesenta centavos el ejemplar en la  
LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

### En la ciudad de París la prensa radical se ha mostrado del todo adversa a la Sexta Conferencia Panamericana

París, 18 de enero.—Los diarios de la izquierda se caracterizan por sus comentarios más vivos contra el Congreso de la Habana. *L. Ouvre* dice:

“La voluntad de dominación de Estados Unidos es demasiado clara para hablar sin sobresalto de las afirmaciones de Coolidge. Contradicen el propósito de resolver las diferencias entre las naciones los hechos de guardar y controlar los petróleos mexicanos, someter a un protectorado a Panamá, porque los Estados Unidos necesitan el Canal, y bombardear a Nicaragua.

“Se explica que tales perifrasis levanten la cólera de los estudiantes latinoamericanos de París y Berlín y las denuncias de los señores Ugarte y Fabela y otros, que presentan a la Doctrina de Monroe como un evangelio imperialista yanqui.”

*L'Humanité* dice: “En la Habana se ha presentado el imperialismo yanqui como un peligro para la paz mundial. Detrás de los llamamientos de confraternidad americana, se ocultan las empresas de rapiña más descaradas que convierten a los países de Centro América en colonias de Wall Street.”

*Le Quotidien* dice: “Mientras se habla en la Habana de paz y confraternidad, los Estados Unidos hacen la guerra contra las Repúblicas latinoamericanas y esclavizan financieramente a las viejas civilizaciones europeas. ¿No habrá nadie en la Habana para decirlo?”

## Caras y Caretas

La popular y bella revista ilustrada argentina. Magnífica presentación, textos muy escogidos.

VALE \$ 0.80 EN LA  
LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

### Los universitarios de la Habana protestan contra la acción yankee en Nicaragua

La Habana, enero 6.—La Dirección de los universitarios de la Habana dirigió hoy el siguiente mensaje cablegráfico al Presidente de los Estados Unidos del Norte, señor Coolidge:

«En nombre de la cordialidad de la América, en vísperas de la reunión de la Sexta Conferencia Panamericana, protestamos contra los combates que se están efectuando en Nicaragua.»—(United Press).

### Tabletas BAYER de

## HELMITOL

son consideradas por los médicos del mundo entero como el remedio por excelencia para

las afecciones de las vías urinarias.

Desinfectan las vías urinarias.

Regularizan la micción.

Calman los dolores.

Aclaran la orina.

Excelentes por tanto en

Uretritis, prostatitis, cistitis, catarros vesicales y los trastornos urinarios

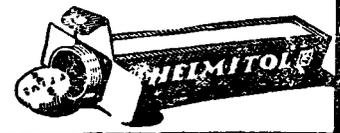
de la vejez.

De sabor muy agradable

No afectan el estómago.

No irritan los riñones.

Uselas Ud.....



# Tela Railroad Company

OFICINA PRINCIPAL: TELA, HONDURAS, C. A.

Agentes de las líneas de vapores de la GRAN FLOTA BLANCA (The Great White Fleet) de la United Fruit Company, y de la línea de vapores de Elders & Fyffe Limited, para Inglaterra y el Continente Europeo.

Servicio de trenes entre Tela y Progreso hasta finca doce, vía Guanchía y entre Tela y Jilamo. Los trenes hacen conexión en Progreso con los trenes de la línea nacional para Potrerillos y Cortés, respectivamente; y en Jilamo con los trenes de la Standard Fruit & Steamship Co. de y para La Ceiba.

## BANCO DE HONDURAS

Fundado el 19 de Octubre de 1899.

Oficina Principal: TEGUCIGALPA	Sucursal SAN PEDRO SULA
AGENCIAS: Santa Rosa de Copán, Comayagua, La Ceiba, Puerto Cortés, Amapala, Choluteca, Juticalpa, Sta. Bárbara y Progreso.	Capital autorizado...\$ 1.000.000.00 Capital acordado.... 600.000.00 Capital suscrito..... 417.500.00 Fondo de Reserva... 441.839.98

### CORRESPONSALES:

En las principales ciudades del Exterior.

Cable: BANCO.

Códigos: ABC 4ª y 5ª Ediciones y 5 letras Lieber's, March, Lieber's 5 Letras, Western Union 5 Letras, Bentley's y Peterson.

## AMERICA

Revista mensual ilustrada de Literatura, Artes y Ciencias.

Director:

ALFREDO MARTINEZ.

Ap. Num. 75.—Quito-Ecuador, S. A.

Un amplio local, frente a la casa para un establecimiento de comercio, se alquila.

Informarán en las oficinas de *Ariel* y de la *Librería de Hispano-América*.

## La Reforma Social

La valiente revista de Jacinto López.

Vale \$ 0.80 en la

LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

## - - SOCIAL - -

Director: Conrado Massagüer.  
Avenida de Almendares,  
esquina a Bruzón.  
Habana, Cuba.

JOAQUIN PON & Co.  
IMPOTADORES  
Comayagua, Honduras.

## J. Leonardo Godoy

Médico y Cirujano  
La Ceiba.—Honduras.

Señoras y Señores  
CALZADO NACO-  
ES EL MEJOR Y EL MAS  
BARATO

## Farmacia La Salud | del Dr. Enrique Vives Monjil Tegucigalpa.—C. A.

Establecimiento de Droguería y Farmacia. Importaciones directas de Drogas. Artículos Farmacéuticos, Quirúrgicos, de Perfumería. Jabones Medicinales. Especialidades en Medicinas Puras.

## Juan R. López Comercial S. A.

Oficina Principal: SAN PEDRO SULA.  
Sucursales:—PUERTO CORTÉS, TELA, TRUJILLO, SIGUATEPEQUE,  
NARANJITO, SANTA ROSA DE COPÁN.  
Importadores y Exportadores Renovación constante de mercaderías. Compran productos del país: café, maíz, frijoles, manteca, cueros y pieles, zarzaparrilla.  
PRECIOS: LOS MAS EQUITATIVOS.

## Pablo Uhler y Co.

Importadores. Exportadores.

SUCURSALES: AMAPALA y CHOLUTECA.  
Agencia marítima en Amapala. Venden Cajas Registradoras NACIONAL. Compran café, cueros y pieles.

REVISTA ARIEL

REVISTA ARIEL

Autonomía Patria, Letras, Ciencias, Misceláneas.

DIRECTOR:—FROYLAN TURCIOS.

Aparece el 10. y 15 de cada mes en cuadernos de 20 páginas.

Suscripción mensual (números del 1º y 15)..... 0.75  
Número del día..... 0.50  
Número atrasado..... 0.60

ADMINISTRACION.—Esquina casa Streber.—Teléfono No. 64.

ANGLO--AMERICANA

Taller de Sastrería de primera clase.

Especialidad en trajes de etiqueta.—Gran variedades de casimires constantemente renovados.

OSORIO GIRON HNOS.

Dr. Isidro R. Amaya

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

de las Facultades de Honduras, Guatemala, El Salvador, Nicaragua, y Costa Rica. Se hace cargo de asuntos civiles, criminales y administrativos; cartulación esmerada. Horas de oficina; de 7 a 12 y de 1 a 5.

Casa frente a la Fiscalía General de Hacienda.

Lotería Nacional de Beneficencia

PREMIO MAYOR  
DIEZ MIL PESOS

COYOCUTENA

D. cablegráfica:  
INDIO.

Escuela de Agricultura Práctica.  
Director y propietario: POMPILIO ORTEGA  
La Libertad, Comayagua, Honduras, C. A.

HAY PENSIONADO INTERNO

Este centro de cultura se ha organizado con personales esfuerzos de su director, quien confía en que Honduras no ha de dejarlo perecer por inacción.

REPERTORIO AMERICANO

Semanario de cultura hispánica. De Filosofía y Letras, Artes, Ciencias y Educación. Misceláneas y Documentos.

Publicado por

J. GARCIA MONGE.

Apartado Letra X, San José, Costa Rica.

ECONOMIA DE LA REVISTA

La entrega..... centavos, 0.50  
El tomo (24 entregas)..... 12.00  
El año, para el exterior: 2 tomos de 24 entregas cada uno..... \$ 6 00 oro am.

AVISOS:

La pulgada cuadrada: 20 cts. oro la inserción. En el contrato semestral de Avisos se da un 5% de descuento. En el anual, un 10%

Espasa-Calpe S. A.

Librería, publicaciones y ediciones.

Capital 16 millones de pesetas.

Concesionaria para venta, además de las suyas, de las ediciones de las editoriales:

BIBLIOTECA NUEVA—AGUILAR—BABEL—LA LECTURA—MUNDO LATINO—REVISTA DE OCCIDENTE—RUBINOS—HIJOS DE J. RODRIGUEZ, etc.

La ENCICLOPEDIA ESPASA, el mejor diccionario del mundo.

MADRID: Ríos Rosas 24, Ap. 547.  
BARCELONA: Cortes 579 Ap. 547.  
BUENOS AIRES: Sulpacha, 585.  
STAGO. DE CHILE: Delicias, 907.

INFORMACIONES SOCIALES

Organo en español de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra

Artículos de los escritores más eminentes. Noticias sobre el movimiento social en el mundo entero. Estadísticas comparativas respecto al precio de la vida y al tipo de los salarios en las principales capitales de Europa y América.

SE PUBLICA MENSUALMENTE

Precio de suscripción..... 20 pesetas anuales.  
Número suelto..... 2 pesetas.

Diríjase la correspondencia de redacción a A. Fabra Ribas, Apartado 3.032, Madrid (3).  
Dirección telegráfica: Iteriab, Madrid.

EDGARDO BECERRA

ABOGADO Y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesional s.

Revista de Revistas

El Semanario Nacional

Gerente: EDUARDO I. AGÜLAR.

Director: MANUEL HORTA.

Srio. de Redacción: Ignacio de Miranda.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Por un año.....\$ 19.00  
Por seis meses..... 10.00  
Por tres meses..... 5.00  
MÉXICO, D. F. -MÉXICO.